LETRAS TESTIMONIALES

DE EL MATRIMONIO, Y CASAMIENTO

DE DON LUIS FRANCISCO DE ASSIS SANCHEZ DE BAENA,

Y

DOÑA VIOLANTE JOSEPHA HENRIQUEZ DE ALMADA.

LETTERE TESTIMONIALI

DEL MATRIMONIO, ED ACCASAMENTO

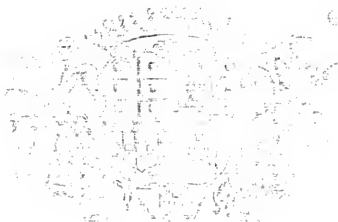
DI DON LUIGI FRANCESCO DE ASSIS SANCHEZ DE BAENA,

E

DONNA VIOLANTE GIUSEPPA HENRIQUEZ DE ALMADA.

EN LISBOA AÑO MDCCXLV.
En la Imprenta de Francisco Antonio da Costa Deslandes.

Con todas las Licencias necessarias.

✠

AL EM.^MO SEÑOR CARDENAL PATRIARCHA DE LISBOA.

A Los Ilustrissimos, y Excelentissimos *Señores Arzobiſpos, y Obiſpos de el Reyno de Portugal, ſus muy Reverendos Proviſores, y Vicarios Generales, y à los demàs Señores Juezes Ordinarios, y Delegados, y Perſonas Eclesiaſticas, y Seglares de qualesquier partes, que ſean, à quien eſtas nueſtras Letras Teſtimoniales fueren moſtradas, y preſentadas; y à V. Em., y cada uno de V. S. Ilmas., o Mercedes reſpective in ſolidum, que Nueſtro Señor proſpere en Dignidad, guarde, y conſerve en ſu ſanto Servicio.*

Nos el Doctor Don Ignatio Diez de Texada, Canonigo Penitenciario de la Santa Igleſia Cathedral de Zamora, Governador, Proviſor, y Vicario General en ella de las Vicarias de Alva, y Aliſte, Juez Ordinario Ecleſiaſtico, con plena, y quaſi Epiſcopal Juriſdiccion, de la Igleſia Parrochial de Santiago del Burgo, de dicha Ciudad, y de dicho Territorio, por el Exmo. Señor D. Manuel Iſidro Orozco Manrique de Lara, Arzobiſpo, y Señor de Santiago de Galicia, del Conſejo de Su Mageſtad, Su Conſejero de Eſtado, y Capellan Mayor, Inquiſidor General en todos lo Reynos, y Dominios de Eſpaña, &c.

Pedimento.

Acemos ſaber, y teſtificamos, que en el dia primero de Marzo de eſte preſente Año pareciò ante Nos, y en Nueſtro Tribunal Ordinario, Don Luis Franciſco de Aſſis Sanchez de Baena, natural de la Ciudad de Lisboa, Fidalgo de la

Caſa

✠

ALL' EM.^MO SIG. CARDINAL PATRIARCA DI LISBONA.

Agl' Illustrissimi, ed Eccellentissimi Signori Arciveſcovi, e Veſcovi del Regno di Portogallo, a i Molto Reverendi Proviſori, e Vicarj Generali, e agli altri Signori Giudici Ordinarj, e Delegati, e Perſone Eccleſiaſtiche, e Secolari di qualunque Luogo, a i quali Queste nostre Lettere Testimoniali foſſero moſtrate, e preſentate, ed a Voſtra Eminenza, ed a ciaſcheduna delle Signorie Voſtre Illuſtriſſime, reſpettivamente inſolidum, che Noſtro Signore proſperi in Dignità, guardi, e conſervi nel ſuo ſanto Servizio.

Noi Dottore Don Ignazio Diez de Texada, Canonico Penitenziero della Santa Chieſa Cattedrale di Zamorra, Governatore, Proviſore, e Vicario Generale nella Medeſima delle Vicarie d' Alva, ed Aliſte, Giudice Ordinario Eccleſiaſtico, con piena, e quaſi Epiſcopale Giurisdizione, della Chieſa Parrocchiale di S. Giacomo del Borgo, della detta Città, e di detto Territorio, per l' Eccellentiſſimo Sig. Don Emanuello Iſidoro Oroſco Manric di Lara, Arciveſcovo, e Signore di S. Giacomo di Galizia, del Conſiglio di Sua Maeſtà, Suo Conſigliere di Stato, e Cappellano Maggiore, Inquiſitore Generale in tutti i Regni, e Dominj di Spagna, ec.

Domanda

Acciamo noto, ed atteſtiamo, come il dì primo di Marzo di queſt' Anno preſente, comparve avanti di Noi, e nel Noſtro Tribunale Ordinario, Don Luigi Franceſco d' Aſſis Sanchez de Baena, nativo della Città di Lisbona, Fidalgo della

Caſa

Casa Real de Su Mageſtad Portugueſa, Cavallero, y Comendador del Habito de Christo, y Capitan de Infanteria de Guardias de la Corte, y por Peticion, que presentò, Nos hizo relacion de que era Hijo legitimo de Don Juan Sanchez de Baena, y Doña Violante Maria Antonia de Portugal, difuntos moradores de la misma Ciudad, que mediante la voluntad de Dios, y para su santo Servicio, tenia tratado contraher Matrimonio con Doña Violante Josepha Henriquez de Almada, de la misma naturaleza, Hija legitima de Don Lorenzo Joseph de Almada, y de Doña Maria de Peña de Francia su Muger, Vecinos de dicha Ciudad, que se havian dado mutuas Promessas de Matrimonio, y Esponsales de futuro, dispensando en los parentescos, con que se hallaban impedidos, el Sumo Pontifice, y que con efecto ambos havian hecho sobre ello Suplica à Su Santidad, que fue servido de assentir à sus Ruegos, y expedir Breve, y Rescripto Apostolico, cometiendo la verificacion de las Preces, y la Dispensacion de los Tercero, y Quarto grados de Consanguinidad al Oficial de V. Em. por quien fue aceptada la Jurisdiccion, y precediendo las diligencias, y Probanzas de la Narrativa, dio Sentencia, por la qual, pronunciandose Juez competente, y como tal Executor Apostolico, declarò por probadas las premissas de la Bula, y dispensò con los Impetrantes en los referidos Tercero, y Quarto grados de Consanguinidad, para que se pudiessen recibir por palabras de presente, corridos los Vandos, ò Proclamas en forma del Sagrado Concilio Tridentino, y declarò por legitimos los Hijos, que de el dicho Matrimonio naciessen, con otras cosas, que constan de la Sentencia de Dispensa Matrimonial, cuyo Despacho original, son insercion de ella, y del Breve Apostolico, se exhibiò ante Nos, con fecha de diez y seis de Julio de mil setecientos y treinta y nueve, firmado del Señor Doctor Valerio da Costa Goveya, sellado en forma, y refrendado por Joseph dos Reys, y Silva, Notario Apostolico, y Escribano de las Justificaciones Apostolicas del Patriarchado.

Que sin embargo de lo referido, no haver disparidad en la Sangre, y calidad de los Contrahientes, ni Prohibicion Canonica, para-

Casa Reale di Sua Maestà Portughese, Cavaliere, e Commendatore dell' Abito di Cristo, e Capitano d' Infanteria delle Guardie della Corte; e per una Domanda, che presentò, ci riferì esser Figlio legittimo di Don Giovanni Sanchez de Baena, e di Donna Violante Maria Antonia di Portogallo, già Defunti, Abitanti della medesima Città, il quale per la Volontà d'Iddio, e per suo santo Servizio, aveva determinato di contrarre Matrimonio con Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada, nativa dell' istessa Città, Figlia legittima di Don Lorenzo Giuseppe de Almada, e di Donna Maria della Pegna di Francia sua Moglie, Abitanti della detta Città, e che si erano dati reciproche Promesse di Matrimonio, e di Sponsali di futuro, dispensandogli, il Sommo Pontefice dalla Parentela, per cui restavano impediti, e che effettivamente ambedue, ne avevano passata sopra di ciò Supplica a Sua Santità, quale si compiacque di aderire alle loro Instanze, con spedirne il Breve, e Rescritto Apostolico, commettendo la verificazione delle Preci, e la Dispensa dal Terzo, e Quarto Grado di Consanguinità al Vicario di Vostra Eminenza, da cui fu accettata la Giurisdizione, e fatte le previe diligenze, e la Prova della Narrativa, diede Sentenza, colla quale pronunziandosi Giudice competente, e come tale Esecutore Apostolico, dichiarò per provate le Premesse della Bolla, e dispensò i Supplicanti da i referiti Terzo, e Quarto Grado di Consanguinità, per potersi sposare per Parole de præsenti, premesse le Proclame, o Denunzie, a forma del Sagro Concilio di Trento, e dichiarò per legittimi i Figli, che nascessero dal detto Matrimonio, con il di più, che resulta dalla Sentenza di Dispensa Matrimoniale, il di cui Dispaccio Originale, con inserzione di quella, e del Breve Apostolico, fu esibito avanti di Noi, in data de' 16. Luglio 1739., sottoscritto dal Sig. Dottor Valerio da Costa Goveya, sigillato in forma, e autenticato da Giuseppe de Reys, e Silva, Notaro Apostolico, e Scrivano delle Giustificazioni Apostoliche del Patriarcato.

Che nonostante l'esposto, non essendovi disuguaglianza di Sangue, e di Rango fra i Contraenti, nè Proibizione Canonica, per

para que los hijos no se puedan casar sin el consentimiento de los Padres, ni sea impedimento legitimo, el que la Hija sea Heredera de su Casa, de mayor opulencia, ò menor de bienes, ni puedan prevalecer otros respetos semejantes, ni las Leyes Politicas, contra la libertad de los Matrimonios, era assi se havia dilatado la execucion de el de dicho D. Luis, y Doña Violante, ò solicitud, y esfuerzos de el dicho Don Lorenzo Joseph de Almada, con dichos pretextos insuficientes, y recursos al Rey; y que por contemplar este negocio en algun modo afecto à Su Real Persona, y por cumplir con las obligaciones de Vassallo fiel, havia dexado el dicho Don Luis de practicar los medios de Derecho en Juicio competente; para lo qual, y que se le concediesse Licencia de usar de ellos, recurriò con Memorial, en que expuso las razones, y doctrinas en que se fundaba su justicia, de que presentò una copia con el citado Pedimento, en que assimismo relacionò, que con el Nombre Real, y authoridad de Ministros, y Personas Poderosas de la Corte, havia conseguido el dicho Don Lorenzo, que se le desterrasse de ella, y exterminasse à la Ciudad de Miranda al dicho Don Luis, criminandole por la Justicia Seglar, aunque no por causa en orden à impedimento legitimo de el Matrimonio, sino en odio de èl; y que por lo mismo se havia clausurado con rigor, y privandola de la comunicacion à la dicha Doña Violante, con el fin de violentarla à casar contra su Voluntad, la qual era deliberada, y firme de hazerlo con dicho D. Luis, como se probaba de los Esponsales, que de su libre consentimiento tenia otorgados, de la Suplica por ella hecha à Su Santidad, de la Ratificacion, que resulta de su Declaracion jurada, y judicial, quando se justificaron las premissas, y narrativa de la Bula Matrimonial; y ultima, y mas modernamente por los poderes, y procuras dadas por la referida, assi para solicitar Licencia para celebrar legitimamente su Matrimonio, como para en su Nombre recibir por su legitimo Marido al dicho D. Luis; quien presentò ante Nos los dichos Poderes, Otorgados, en treinta de Noviembre del Año proximo passado de mil setecientos y quarenta y tres en el Convento de Mara-

per la quale i Figli, non possino accasarsi senza il consenso de' Genitori, nè sia legittimo impedimento, che la Figlia sia Erede della Casa, più, o meno facoltosa, nè possino prevalere altri somiglianti rispetti, nè le Leggi Politiche, contro la libertà de' Matrimonj, con tuttociò si era procrastinata l' Esecuzione per il detto Don Luigi, con Donna Violante, per premure, e sforzi del detto Don Lorenzo Giuseppe de Almada, quale ricorse al Re, con detti insussistenti Pretesti; E considerando quest' Affare in qualche modo attaccato alla Sua Real Persona, e per compire a i doveri di fedel Vassallo, aveva tralasciato il detto Don Luigi, di usare i mezzi della Ragione al Foro competente, de i quali, acciò se gli concedesse Licenza di servirsene, ricorse con Memoriale, nel quale espose le Ragioni, e le Dottrine, sulle quali si fondava il suo Gius, di cui ne presentò una Copia con la citata Domanda, nella quale pure riferì, che in Nome di Sua Maestà, e mediante l'Autorità di Ministri, e Persone Potenti della Corte, aveva ottenuto il detto Don Lorenzo, che si allontanasse dalla Medesima, e si relegasse alla Città di Miranda il sopraddetto Don Luigi, facendolo colpevole nel Foro Civile, non in ordine ad impedimento legittimo del suo Matrimonio, ma solo in odio del medesimo; e che per la medesima Causa si era posta con rigore in Clausura la sopraddetta Donna Violante, privandola di ogni Commercio, a solo fine di violentarla ad accasarsi contro la di lei Volontà, la quale era deliberata, e ferma di farlo con il detto Don Luigi, come si provava dagli Sponsali, che di suo libero consenso aveva stipulati, dalla Supplica fatta dalla Medesima a Sua Santità, dalla Ratificazione, che risulta dalla sua Dichiarazione giurata, e Giudiziale, quando si giustificarono le Premesse, e la narrativa della Bolla Matrimoniale; e ultimamente, e più modernamente per li Mandati, e Procure date dalla Medesima, sì per sollecitare la Licenza, per legittimamente celebrare il suo Matrimonio, come per ricevere in suo proprio Nome, per suo legittimo Marito il detto Don Luigi, quale presentò avanti di Noi le dette Procure, stipulate nel 30. di Novembre dell' Anno prossimo passato 1743. dal Convento di Mara-

Maravilla, con Cartas de la misma Doña Violante, en confirmacion de su deliberada, firme, y constante Voluntad de contraher; las quales, y mas Papeles citados, añadiò eran ciertos, y verdaderos, y que se hallaban comprobados, y ser de su letra, y firma, por testimonio de el dicho Escribano de las justificaciones Apostolicas del Patriarchado, puesto à continuacion de las citadas Promessas de Matrimonio.

En cuya intelligencia, de que no era justo durasse por mas tiempo la violencia, que se hazia à ambos, de que no tendria efecto el Matrimonio dentro de el Reyno de Portugal, por miedo, respeto, o contemplacion à los Ministros Reales, y Personas Poderosas, empeñadas en embarazarle, por Razones puramente politicas, y temporales, y por ninguna legitima, ni Canonica, segun se entendia por Carta, que el dicho Don Luis escribiò al Exmo. Señor Obispo de Miranda, y de la respuesta de la Persona Eclesiastica, que la conduxo à Berganza, de las quales hizo tambien presentacion; y atento las diligencias, que se havian practicado, y de presente se practicaban, para impedir maliciosamente el dicho Matrimonio, y violentar la Voluntad de la dicha Doña Violante, de que resulta ruina, y escandalo, que creceria con la dilacion, y alegando otras cosas, que mas por extenso parecen de dicho Pedimento, concluyò, suplicandonos por sì, y por virtud del mencionado Poder de dicha Doña Violante, que mediante lo referido, que era Parrochiano de la Iglesia de Santiago de el Burgo de nuestra Jurisdiccion, donde moraba con animo de permanecer, y tenia su Casa abierta con Familia, y Criados, que ambos Pretendientes eran libres, solteros, y no impedidos, personas principales, como acreditaba la Dispensa Matrimonial, y las Certificaciones de sus Baptismos, que presentaba, y que no solo havia probable temor, sino certeza physica, de malicioso impedimento: Nos sirviessemos conceder licencia, para que el Cura de dicha Iglesia de Santiago assistiesse al Matrimonio por palabras de presente, que le hiciessen verdadero, entre el dicho Don Luis, y la dicha Doña Vio-

Maravilla, con Lettere della medesima Donna Violante, in conferma della sua deliberata, ferma, e costante Volontà di contrarre; le quali, con gli altri Fogli sopracitati, soggiunse esser certi, e veridici, e che si trovavano comprovati essere di suo Carattere, e Firma, per Testimonio del detto Scrivano delle Giustificazioni Apostoliche del Patriarcato, posto in piè delle citate Promesse di Matrimonio.

In intelligenza di che, non essendo giusto, che durasse più lungamente la Violenza, che si faceva ad entrambi, non potendosi effettuare il Matrimonio dentro il Regno di Portogallo, per timore, e rispetto, o contemplazione a i Ministri Reali, e Persone Potenti, impegnate ad impedirglielo, per Ragioni puramente politiche, e temporali, non per alcuna legittima, o Canonica, secondochè si ricavava dalla Lettera, che il detto Don Luigi scrisse all' Eccellentissimo Sig. Vescovo di Miranda, e dalla Responsiva di esso, e della Persona Ecclesiastica, che la portò a Braganza, delle quali ancora ci ha fatta la presentazione; Ed attese le diligenze, che si erano praticate, e che attualmente si praticavano, per impedire maliziosamente il detto Matrimonio, e violentare la Volontà di detta Donna Violante, dal che ne risulta rovina, e scandalo, che crescerebbe con la dilazione, ed allegando altre cose, che più latamente appariscono da detta Domanda, conchiuse, supplicandoci in suo proprio Nome, come per la detta Donna Violante, in vigore della citata Procura, a tenore di quanto aveva esposto, e per esser Egli Popolano della Chiesa di S. Giacomo del Borgo di Nostra Giurisdizione, dove dimorava con animo di stabilirsi, e ci teneva Casa aperta, con Famiglia, e Servitori; che ambedue i Pretendenti erano Liberi, Scapoli, e non impediti, e Persone Principali, come ne faceva fede la Dispensa Matrimoniale, e le Fedi de' loro Battesimi, che presentava; e che non solo vi era un probabile timore, ma una fisica certezza, di malizioso impedimento: ci compiacessimo conceder Licenza, affinchè il Curato di detta Chiesa di S. Giacomo assistesse al Matrimonio per verba de præsenti, che lo facessero vero, fra il detto Don Luigi, e la detta Donna Vio-

Violante, en virtud de el Poder, y Procura referido, y dado, para recibirle por Marido, dispensando en las tres Amonestaciones, que ordena el Santo Concilio de Trento, y para que mejor à ello huvieße lugar, ofreciò Informacion extrajudicial, ò la que fueße necessaria, de su libertad, y de la de dicha Doña Violante, y del contenido de dicho Pedimento, haciendo en èl los mas formales, que se requieran en el caso, sobre que pidiò entero cumplimiento de Justicia.

Y para administrarla, como corresponde à nuestro Oficio, por nuestro Decreto de dicho dia primero de Marzo, huvimos por presentada la dicha Peticion, con los documentos, que referia acompañarla, que son los que contiene la Relacion, que và fecha; y pedimos los Autos para proveer, como en su vista proveimos uno, que es el siguiente copiado à la letra.

En la Ciudad de Zamora, dicho dia primero de Marzo de dicho Año, su Merced dicho Señor Governador, y Vicario General, en vista del Pedimento antecedente, Sentencia de Dispensa Matrimonial, Promessa de Esponsales de Doña Violante Josepha Henriquez de Almada, sus Poderes, Cartas, Certificaciones de Baptismos, y mas Papeles presentados por Don Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, por sì, y en nombre de la dicha Doña Violante, dixo: que, reservando en sì la Justificacion, è Informe extrajudicial sobre el contenido de lo Pedido, debia mandar, y mandò se reciba la Informacion ofrecida, y se le haga saber al dicho Don Luis, presente Testigos, naturales del Reyno de Portugal, ante su Merced, que està presto à examinarlos, y à su tiempo comparezca à hazer su declaracion, y fecho, se traiga todo para proveer lo que aya lugar en justicia, en razon de su pretension, assi lo proveyò, y firmò.

Cujo Auto se hizo saber en su persona al dicho Don Luis, quien en cumplimiento de èl, presentò cinco Testigos, naturales, y moradores de dicho Reyno, à los quales recibimos juramento por el Santo Habito de su Religion, por sus Sagrados Orde-

Violante, in vigore del referito Mandato, e Procura, fatta dalla Medesima, per riceverlo per Marito, DISPENSANDO DALLE TRE DENUNZIE, CHE ORDINA IL SANTO CONCILIO DI TRENTO; e perchè vi fosse miglior luogo a ciò fare, si offerì di darci una estragiudiciale Informazione, o quella, che più fosse necessaria, del di lui stato libero, e della detta Donna Violante, e del contenuto nella detta Domanda, facendo in quella le più formali Domande, che si esigessero dal caso; sopra di che domandò un intiero compimento di Giustizia.

Decreto. E per amministrarla, come corrisponde al nostro Ufizio, con nostro Decreto del detto dì primo di Marzo, avemmo per presentata la detta Domanda, con i Documenti, che riferiva accompagnarla, che sono quelli, che contiene la Relazione, che si è fatta; e domandammo gli Atti, per far dipoi il Decreto, come veduti i medesimi, ne fu da Noi fatto uno, che è il seguente, copiato ad litteram.

Atto. Nella Città di Zamorra, il detto dì primo di Marzo, del detto Anno, Sua Signoria il detto Sig. Governatore, e Vicario Generale, in vista della Domanda antecedente, della Sentenza di Dispensa Matrimoniale, della Promessa di Sponsali di Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada, e di lei Procure, Lettere, e Fedi di Battesimi, e più Fogli presentati da Don Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, tanto in suo Nome, come della detta Donna Violante, pronunziò: Che, riservando a se medesimo le Giustificazioni, e le Informazioni estragiudiciali sopra il contenuto della Domanda, dovea ordinare, ed ordinò, che si riceva l'offerta Informazione, e si faccia sapere al detto Don Luigi, che presenti Testimonj, nativi del Regno di Portogallo d'avanti Sua Signoria, che è pronta per esaminargli, ed a suo tempo comparisca a fare la sua dichiarazione, e fatto ciò, si porti il tutto, per decretare come sarà di Giustizia, in ordine alla di lui pretensione; così decretò, e sottoscrisse.

Notificazione. Quale Atto si notificò alla Persona del detto Don Luigi, il quale a compimento di esso, presentò cinque Testimonj, Nativi, ed abitanti del detto Regno, da i *Informazione.* quali ricevemmo il Giuramento per il Santo Abito della loro Religione, per i loro Ordi-

Ordenes, y por Dios, y una Cruz, que cada uno hizo en forma de derecho, y como correspondia à su estado, y Professìon respectivamente, y prometiò decir verdad, y los examinamos separadamente al tenor del referido Pedimento, pusimos presentes, para el reconocimiento, los Papeles, y Documentos presentados, de que và hecha mencion, y hicimos otras muchas preguntas al caso tocantes, y que convenian para la averiguacion de lo Cierto, è instruccion de nuestro animo, las quales absolvieron, y se ratificaron, y afirmaron en sus Deposiciones, que firmaron, excepto uno, que dixo no saber, de que diò fee el Notario.

Ordini Sacri, e per Iddio, e per una Croce, che ciascheduno fece in forma di Diritto, e come corrispondeva al loro stato, e respettiva Professione, promettendo di dire la Verità, e gli esaminammo separatamente, a tenore della referita Domanda, e gli ponemmo sotto gli occhi, per riconoscerli, i Fogli, e Documenti presentati, de i quali si è sopra parlato, e gli facemmo molt' altre Domande, toccanti al caso, e che convenivano per la verificazione della Verità, e per Istruzione dell'animo Nostro, le quali le confessarono, e ratificarono, ed affermarono ne' loro Deposti, che sottoscrissero, eccettuato uno, che disse di non sapere scrivere, per il quale fece Fede il Notaro.

Declaracion.

Despues de lo qual, compareciò el dicho D. Luis ante Nos, à hacer su Declaracion jurada, y mandamos de Oficio, que pareciesse Don Joseph Fernandez Lozano, Presbytero, vecino de esta Ciudad, y natural de la Villa de Villalcampo, en la Raya de Portugal, de quien recibimos juramento en forma de Derecho; y como noticioso de las cosas de aquel Reyno, y que tiene conocimiento de el dicho Don Luis, y de los cinco Testigos por su parte presentados, declarò, lo que sabia, y abonò las Personas de los referidos, demàs de haverlo executado antes los dichos Testigos, abonando al dicho Don Luis, y los posteriormente examinados, à los que lo fueron primero. Y en este estado, y en el dia treinta y uno de el mismo Mes de Marzo, dimos un Auto de el tenor siguiente.

Abono.

Dichiarazion

Dopo di che, comparve avanti di Noi il detto Don Luigi, per fare la sua Dichiarazione giurata, ed ordinommo ex Officio, che comparisse Don Giuseppe Fernandes Lozano, Prete, ed abitante di questa Città, e nativo della Terra di Villalcampo, posta nel Confine del Portogallo, dal quale ricevemmo il Giuramento nelle forme di Diritto; E come inteso delle cose di quel Regno, e che ha tutta la conoscenza del detto Don Luigi, e de i cinque Testimonj da sua parte presentati, depose, ciò che sapeva, ed approvò le Persone referite, oltre averlo fatto prima davanti a' medesimi Testimonj, abbonando il detto Don Luigi, e gli ultimi esaminati, approvando quelli, che erano stati esaminati i primi. = Ed in questo stato, nel giorno 31. del medesimo Mese di Marzo, facemmo un Atto del tenore seguente =.

Abbonamen

Auto.

En Zamora, dicho dia, Mes, y Año, su mrd. dicho Señor Governador, Vicario General, por ante mì el Notario, dixo: Que juntandose à estos Autos el informe, que sobre la Causa contenida en ellos fue pedido extrajudicialmente por su mrd., y diò Don Manuel Prieto de Ledesma, Cura Rector de la Villa de Pino, y sus anexos, de todo se dè traslado a Don Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, para que diga, y alegue lo que conviniere à su Derecho, y Justicia; y por este Auto, que proveyò, assi lo mandò, y firmò. Y dado el dicho Traslado al referido Don Luis, y haviendo puesto en Autos el In-

Att

In Zamorra, detto giorno, Mese, ed Anno, Sua Signoria, il detto Sig. Governatore, Vicario Generale, in presenza di me Notaro, ordinò: Che si aggiungesse a questi Atti l' Informazione, che nella Causa sopra espressa, fu domandata estragiudicialmente da Sua Signoria, e che la diede Don Emanuello Prieto de Ledesma, Curato, Rettore della Terra del Pino, e sue Adjacenze, e che si dia di tutto copia a Don Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, perchè dica, ed alleghi quanto convenga per il suo Diritto, e Giustizia; e per questo Atto, che fece, così comandò, e firmò =. E data la detta Copia al referito Don Luigi, ed avendo posta negli Atti la In-

Informe, de que se ha hecho mencion, salió en el dia quatro de Abril de este dicho Año, presentando un Escrito, que à la letra es como se sigue.

Don Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, usando del Traslado de los Autos Matrimoniales, à mi instancia obrados, para efecto de contraher con Doña Violante Josepha Henriquez de Almada, Soltera, natural de Lisboa, digo: Que en Justicia se ha de servir Vm. declarar por probada, assi la identidad, como la libertad de las Personas de ambos, y por libres, y sin otro impedimento Canonico, que el de Consanguinidad en Tercero, y Quarto grados dispensados por el Sumo Pontifice, dando Licencia, para que, precediendo la Dispensacion de las tres Amonestaciones, o Vandos, que dispone el Santo Concilio Tridentino, conforme à èl, y segun Orden de nuestra Santa Madre la Iglesia, el Cura de Santiago del Burgo, de donde soy Feligrès, pueda assistir al Matrimonio por palabras de presente, que lo hagan verdadero, entre mi, y la dicha Doña Violante, por virtud del Poder, que para recibirme por su legitimo Marido tiene Otorgado a Manuel Joseph, haciendo sobre ello las demàs Declaraciones, y Pronunciamientos, que convengan, y proveyendo segun, y como pedido tengo en pedimento de primero de Marzo, cuyo tenor he por expresso, y repetido en este; que todo ello es de hazer, y procede por lo que de el Processo resulta, general, favorable, y siguiente. Y porque, presupuesta, como indubitable, la omnimoda Jurisdiccion Ordinaria, Eclesiastica, y quasi Episcopal de Vm. para la Universidad de causas, y sin limitacion en la Iglesia, Cura, Feligreses, y Territorio de Santiago del Burgo, que es de la Diocesis Compostelana, nada resta en punto de competencia de Jurisdiccion, mas, que la prueba de que soy Feligres de dicha Parrochia, lo que consta por varios Medios.

Lo uno, por que ha mucho tiempo, que resido dentro de los limites de esta Jurisdiccion, y de dicha Iglesia, con Casa abierta, y Familia de Criados, y animo de permanecer; el qual basta por sì solo para adqui-

Informazione, di cui si è fatta menzione, comparve il dì 4. di Aprile, di questo detto Anno, presentando una Scrittura, quale è alla lettera del seguente tenore.

Allegazione.

Don Luigi Francesco d' Assis Sanchez de Baena, valendomi della Copia degli Atti Matrimoniali, fatti a mia Istanza, ad effetto di contrarre Matrimonio con Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada, Scapola, e nativa di Lisbona, dico: Che per Giustizia, s' ha da compiacere VS. dichiarare per provata, sì l' identità, come la libertà d' ambedue le Persone, e per libere, e senza verun' altro impedimento Canonico, che quello di Consanguinità in Terzo, e Quarto Grado, dispensati dal Sommo Pontefice, dando Licenza, perchè, precedendo la Dispensa delle tre Proclame, o Denunzie, ordinate nel Sagro Concilio di Trento, conforme a quello, e secondo l' Ordine di Nostra Santa Madre Chiesa, il Curato di S. Giacomo del Borgo, di dove son Popolano, possa assistere al Matrimonio per verba de præsenti, che lo rendino vero, fra me, e la detta Donna Violante, in virtù della Procura, quale per ricevermi per suo legittimo Marito, ha concessa a Emanuello Giuseppe, facendo sopra di quello tutte le altre Dichiarazioni, e Pronunziazioni, che convengono, e decretando secondo il domandato nella Domanda del primo di Marzo, il cui tenore ho per espresso, e ripetuto nella presente Allegazione; che tutto questo è da farsi, e cammina per quello, che resulta dal Processo Generale, favorevole, e seguente. E perchè, presupposta, come indubitabile, l' onnimoda Giurisdizione Ordinaria, Ecclesiastica, e quasi Episcopale di VS. per l' Universalità delle Cause, e senza limitazione nella Chiesa, Parrocchia, Popolani, e Territorio di S. Giacomo del Borgo, che è della Diogesi Compostellana, nulla rimane per il Punto della Competenza di Giurisdizione, se non il provare, che io sia Popolano di detta Parrocchia, lo che costa per varie Ragioni.

Primo, perchè è molto tempo, che risiedo dentro i Confini di questa Giurisdizione, e di detta Chiesa, con Casa aperta, e Famiglia di Servitù, e con animo di dimorarvi; il che per sè solo basta per acqui-

adquirir Domicilio, y se prueba plena, y concluyentemente por el Juramento, que de ello tengo hecho, como todas las demàs cosas, que consisten en el animo, y no pueden directamente constar por Testigos.

Lo otro, por que los Examinados judicialmente por Vmd., y el Informe, que se sirviò tomar extrajudicial, puesto en Autos, acreditan dicho animo de vivir, morar, y permanecer en dicha Parrochia, y es constante por notoriedad de el mismo Hecho, comprobado, y verificado por el de tener en el Territorio de ella mi continua residencia, con Casa abierta, y Familia formada.

Lo otro, por que lo referido, muestra evidentes señas de no ser transitoria, momentanea, ni para poco tiempo mi morada en dicha Parrochia; no dexando razon de dudar en esta parte, el que tengo hecho arrendamiento de una Casa propria de la Fabrica de ella, mas acomodada, y capàz que la primera, y pagado su alquiler adelantado por un Año, como consta de Recibo de el Mayordomo, que presento con el Juramento necessario.

Y por que, como sea regla incontestable, que el Domicilio se adquiere desde el punto, que uno empieza à habitar en una Parte, con animo de permanecer allì, y en mi concurra el hecho de la habitacion, y el animo de permanecer en dicha Parrochia es claro, que en ella tengo adquirido verdadero Domicilio. Y por que assimismo soy Parrochiano de dicha Iglesia: Lo primero, por que siempre, que uno habita en una Parrochia, y dentro de su Territorio sienta su Domicilio, y Casa (como yo, en la de Santiago) entonces es cierto, que en quanto à todo se haze, y considera Feligrès de ella, y que lo soy de la referida.

Lo segundo, porque en el mas seguro sentir, aun el Escolar, y otros, que habitan en una Parrochia, sin animo de permanecer, ni adquirir Domicilio, sino por cierta ocupacion, y negocio, el qual concluido, se han de bolver al Lugar de su Origen, se hazen Parrochianos, y Subditos de aquella Diocesis, en que moran la mayor parte del Año, y allì pueden casarse, y gozar de lo demàs, que los otros Feligreses fixos.

La

acquistare il Domicilio, e si prova pienamente, e concludentemente per il Giuramento, che sopra di ciò ho preso, come si suol fare di tutte quelle cose, che consistono nell' animo, e che non si possono direttamente far provare per Testimonj.

Secondo, perchè gli Esaminati giudicialmente da VS., e l'Informazione, che si è compiaciuta di prendere estragiudicialmente, posta negli Atti, autenticano il detto animo di vivere, dimorare, e continuare in detta Parrocchia, e provato per notorietà del medesimo Fatto, comprovato, e verificato, per aver io nel Territorio della medesima Parrocchia, la mia residenza continua con Casa aperta, e Famiglia formata.

Terzo, perchè il riferito mostra evidenti contrassegni di non esser transitoria, momentanea, o per poco tempo la mia dimora in detta Parrocchia; non lasciando luogo a dubitare in questa parte, la conduzione fatta di una Casa, propria della Fabbrica dell' istessa Parrocchia, più comoda, e capace della prima, e la Pigione pagata anticipata per un Anno, come costa per la Ricevuta del Maggiordomo, quale presento con il necessario Giuramento.

E perchè, essendo regola incontrastabile, che il Domicilio si acquisti dal punto, che uno comincia ad abitare in una Parte, con animo di dimorarvi, ed in me concorra l'avervi abitato, e l' animo di permanere in detta Parrocchia, chiara cosa è, che nella medesima ho acquistato il vero Domicilio. Ed oltre a ciò, perchè sono Popolano di detta Chiesa: Prima, perchè ogni qualvolta, che uno abita in una Parrocchia, che stabilisce il suo Domicilio, e Casa dentro il suo Territorio, come io, in quella di S. Giacomo, è certo, che allora in tutto, e per tutto si rende, e si considera Popolano della medesima, e che io lo sono della suddetta.

Secondariamente, perchè, secondo il sentimento più certo, anche uno Studente, o altri, che abitano in una Parrocchia, senza animo di dimorarvi, nè acquistar Domicilio, se non per qualche occupazione, o affare, il quale terminato, se ne abbiano a ritornare alla loro Patria, si rendano Popolani, e Sudditi di quella Diogesi, dove dimorano la maggior parte dell' Anno, ed ivi possano accasarsi, e godere di tutto ciò, che godono gli altri Popolani fermi.

In

Lo tercero, porque para ello no se necessita esperar el que de hecho tales Personas ayan vidido la mayor parte del Año en la Parrochia, ò Diocesis; pues en el punto, que hyzieron animo de habitar allì la mayor parte del Año, se constitueron Parrochianos, y capaces de recibir allì el Matrimonio, y mas Sacramentos.

Lo quarto, porque en esta doctrina, supuesta mi Habitacion en la Parrochia de Santiago, serìa bastante el animo de permanecer en ella, aun restringido al tiempo, que se requiere, esto es, de mayor parte del Año, sin necessidad de esperar à que corra, y se cumpla, para haverme hecho su Parrochiano, y adquirido derecho de contraher en ella Matrimonio, y gozar de lo que puede el resto de los demàs Parrochianos.

Y porque constando de Autos mi Exterminio de Lisboa en odio del Matrimonio intentado, y tantas circunstancias, que expressan los Testigos, y persuaden, que no se puede esperar, que obtenga Licencia de restituirme à Portugal, y mi Patria, no solo en la menor parte de un Año, pero ni en todo èl, ni mucho mas: queda fuera de disputa, que mi animo de permanecer en dicha Parrochia es de mas tiempo, que el que se requiere por Derecho para hazerme Parrochiano subdito de esta Jurisdiccion, y Territorio Espiritual, y que he adquirido Derecho à recibir en ella el Matrimonio, y mas Sacramentos.

Y porque, si el Parrocho del Domicilio, y no el de el Origen, en Sentencia comun, es necessario, que assista al Matrimonio, para que sea valido, y licito, aun quando el Contrahiente dexò voluntariamente el Lugar de su Origen; con mayorìa de razon, haviendome apartado de el mio la necessidad, y la fuerza, deberè contraher en presencia del Parrocho de Santiago, donde soy Domiciliario.

Y porque se evidencia con el exemplo de el Vago, que, aunque se hiciesse tal, en fraude de el proprio Parrocho; ò el que con la misma intencion muda Parrochia, por que usan de su Derecho, deben contraher, este, ante el Rector de la nueva, y aquel puede, ante qualquiera. Y no haviendo yo desamparado

la de

In terzo luogo, perchè per questo non è necessario aspettare, che di fatto tali Persone siano vissute la maggior parte dell'Anno nella Parrocchia, o Diogesi; poichè dal momento, che hanno avuto in animo di abitarvi la maggior parte dell'Anno, si sono costituiti Popolani, e capaci di riceverci il Matrimonio, e gli altri Sagramenti.

Quarto, perchè con questa Dottrina, supposta la mia Abitazione nella Parrocchia di S. Giacomo, sarebbe bastante l'animo di dimorarvi, anche limitato al tempo, che si ricerca, cioè a dire, della maggior parte dell'Anno, senza necessità di aspettare, che corra, e che compisca, per costituirmi suo Popolano, ed avere acquistato il Diritto di contrarre nella medesima il Matrimonio, e godere di tutto ciò, che godono gli altri Popolani.

E perchè, costando dagli Atti la mia Relegazione da Lisbona, in odio del Matrimonio intentato, e tante altre Circostanze, che depongono i Testimonj, e che fanno credere, non potersi sperare, che ottenga Licenza di poter ritornare a Portogallo, ed alla mia Patria, non solo nella minor parte di un'Anno, ma nè anche per tutto l'intero, nè per molti più: resta fuor di ogni disputa, che la mia Volontà di dimorare in detta Parrocchia è per maggior tempo, di quello si ricerca de jure per costituirmi Popolano, e Suddito di questa Giurisdizione, e Territorio Spirituale, e che ho acquistato il Diritto di contrarre in essa il Matrimonio, e gli altri Sacramenti.

E perchè, se il Paroco del Domicilio, e non quello dell'Origine, secondo la comune Sentenza, è necessario, che assista al Matrimonio, acciò sia valido, e lecito, anche quando il Contraente volontariamente lasciò il luogo della sua Origine; con maggioranza di ragione, avendomi allontanato dal mio, la necessità, e la forza, dovrò contrarre in presenza del Paroco di San Giacomo, dove sono Domiciliato.

E perchè si dimostra coll' esempio del Vagante, quale, benchè si facesse tale, in frode del proprio Paroco; o qualunque, che con la medesima intenzione muta Parrocchia, poichè si vagliono del suo Diritto, devono questi contrarre avanti il Rettore della nuova, e quello può farlo avanti qualunque. E non avendo io abbandonata

quel-

la de mi Origen por fraude, ni por mera Voluntad de mudarlo, ſino por obediencia à mi Soberano, y eligido la de Santiago, debo contraher el Matrimonio à preſencia de ſu Parrocho.

Y porque de ello no puedo ſer privado, quando ſoy Parrochiano de dicha Igleſia de Santiago, para aſſiſtir à las Miſſas del Pueblo, recibir la Sagrada Comunion, y Confeſſion, he ſido eſcrito en ſu Matricula, y Padròn, con mi Familia, cumplido con el Precepto Anual de la Igleſia, y llevado Jueves, y Viernes Santo la Llave de la Cuſtodia de el Santiſſimo Sacramento, como tal Parrochiano; lo que es publico, conſta de Autos, y de Certificacion de el Cura, que con Juramento preſento.

Y por que de aquì ſe ſigue por conſiguiente, que el Cura de Santiago es mi proprio Parrocho, y que à èl, y no a otro, toca privativa, y preciſamente la aſſiſtencia à mi Matrimonio; para el qual, en terminos de el Tridentino, y en los de Derecho, para adminiſtrar otros Sacramentos, y Funciones Parrochiales, es legitimo, y proprio Parrocho el de la preſente Habitacion, y con eſta anda unìdo la Juriſdiccion.

Y porque deſeando la dicha Doña Violante, y yo, para ſervicio de Dios, contraher Matrimonio licita, y validamente ſegun la forma del Tridentino, que pide la aſſiſtencia del proprio Parrocho, que lo es el miſmo, que para la Confeſſion Anual, y adminiſtrar la Euchariſtìa deſtinò el Derecho; entendiendo por proprio Sacerdote al Parrocho, que tiene Juriſdiccion Ordinaria, por razon del Oficio, à que eſtà anexa Cura de Almas: no ſe puede conſiderar por legitimo Parrocho para el Matrimonio, ſino el que lo ha ſido para el cumplimiento del Precepto Anual, que lo ha ſido el dicho de Santiago.

Y porque no es de conſideracion el que dicho Doña Violante, ſea Subdita, y Feligreſa de diverſa Dioeceſis, ò Parrochia, atento, que enſeñan los DD. que baſta el Parrocho de uno de los Contrahientes, y que aſſiſta a quel, en cuya Parrochia ſe celebra el Matrimonio; ſiendo la razon, el que, aunque el Parrocho de un Contrahiente no lo ſea del otro en los demàs Sacramentos, en el Matrimonio el Parrocho

quella della mia Origine per frode, nè per mera Volontà di mutarla, ma ſolo per ubbidire al mio Sovrano, ed avendo eletto quella di San Giacomo, devo contrarre il Matrimonio in preſenza del ſuo Paroco.

E ſiccome da eſſo non poſſo eſſer privato, eſſendo Popolano di detta Chieſa di S. Giacomo per aſſiſtere alle Meſſe del Popolo, ricevere la Santa Comunione, e Confeſſione, eſſendo ſtato ſcritto alla di lui Matricola, e Catalogo, colla mia Famiglia, ho compito con il Precetto Annuale della Chieſa, e portato il Giovedì, e Venerdì Santo la Chiave della Cuſtodia del Santiſſimo Sagramento, come Popolano; lo che è pubblico, e coſta dagli Atti, e dalla Fede del Curato, quale preſento Giurata.

E comecchè da ciò ne deriva per conſeguenza, che il Curato di S. Giacomo è il mio proprio Paroco, e che ad Eſſo, e non ad altri, tocca privativamente, e preciſamente l'aſſiſtenza al mio Matrimonio; per il quale, in termini del Tridentino, e in quelli di Diritto per amminiſtrare altri Sagramenti, e Funzioni Parrocchiali, è legittimo, e proprio Paroco quello della preſente Abitazione, a cui ſta unita la Giuriſdizione.

E deſiderando altresì la detta Donna Violante, ed io per ſervizio d'Iddio, contrarre Matrimonio lecitamente, e validamente, ſecondo la Forma del Tridentino, che vuole l'aſſiſtenza del proprio Paroco, che è quel medeſimo, che per la Confeſſione, e Comunione Annuale ha deſtinato il Diritto; intendendoſi per proprio Sacerdote il Paroco, che ha la Giuriſdizione ordinaria, per ragione dell'Ufizio, al quale ſta unita la Cura d'Anime: non ſi può conſiderare per legittimo Paroco per il Matrimonio, ſe non quello, che lo è ſtato per il compimento del Precetto Annuale, come è ſtato il detto Paroco di S. Giacomo.

E perchè non merita conſiderazione, che detta Donna Violante ſia Suddita, e Popolana di diverſa Diogeſi, o Parrocchia, atteſochè inſegnano i Dottori, che baſta il Paroco di uno de i Contraenti, e che aſſiſta quello, nella di cui Parocchia ſi celebra il Matrimonio; e la ragione ſi è, poichè, quantunque il Paroco di un Contraente non lo ſia dell'altro nel reſtante de i Sagramenti, nel Matrimonio il Paroco

cho de uno, lo es de ambos, por causa de la conexion, è individuo ser del Contrato.

Y porque bastando para el valor del Matrimonio, la Presencia del Parrocho de uno de los Contrahientes, aunque se celebre en el Territorio, Obispado, ò Iglesia del no Subdito, ò ninguno de los que le celebran: convence, que sobra mucho para lo valido, y legitimo de mi Matrimonio, con la assistencia de mi Parrocho actual, y celebrandose con Despachos, y Licencia de Vmd., en el Territorio de dicha Parrochia.

Y por que Vmd. puede dispensar en las Amonestaciones, como Prelado mio, y por lo mismo que dispensa con su Subdito, se entiende por consiguiente, dispensar con la dicha Doña Violante, por ordenarse las Proclamas, y Dispensa de ellas al Matrimonio, que es individuo; y al modo, que puede el Superior de uno, por razon de la conexion, juntar à ambos en Matrimonio, assi tambien dispensar con uno, y otro, en los Vandos, como fundan los DD. con quienes debe suponerse.

Y por que, aunque el Tridentino requiere causa para dispensar los Vandos, remitiendola al Juicio, y Prudencia de el Prelado, y no necessita para ello tomar Conocimiento Judicial de Causa, examinar, ni juramentar Testigos, ni proceder con orden, y figura de Juicio, siendo suficiente para lo licito, que extrajudicialmente se informe, y cerciore de la Causa: Esta consta por el tiento, y circunspeccion escrupulosa, con que Vmd. ha procedido, probada judicial, y extrajudicialmente en el Processo.

Lo primero, por que los Testigos judicialmente con Juramento, y en forma examinados, el informe jurado de Don Manuel Prieto de Ledesma, Cura de Pino, y la Declaracion de Oficio de D. Joseph Fernandez Lozono, Presbytero, concluyen no solo la sospecha, sino la Verdad de el malicioso impedimento, que es la causa expressada en el Santo Concilio.

Lo segundo, por que bastando otras causas, y la que à arbitrio de el Señor Ordinario sea justa, entre ellas, si los Contrahientes son Personas Principales, si nò

co di uno, lo è d'ambedue, per causa della connessione, ed individua essenza del Contratto.

E siccome basta per la validità del Matrimonio, la Presenza del Parocho d'uno de' Contraenti, benchè si celebri nel Territorio, Vescovado, o Chiesa del non Suddito, o di veruno di quelli, che lo celebrano: si convince, che sopravanza molto per la validità, e legittimità del mio Matrimonio, con l'assistenza del mio Parocho attuale, molto più celebrandosi con ordine, e Licenza di VS., nel Territorio di detta Parrocchia.

E perchè VS. può dispensarmi dalle Denunzie, come mio Prelato, per la medesima ragione, che dispensa me suo Suddito, s' intende per conseguenza, dispensi ancora la detta Donna Violante, per ordinarsi le Denunzie, e la Dispensa al Matrimonio, che è individuo dalle medesime; e nel modo medesimo, che può il Superiore d'uno, per ragione della connessione, unire ambedue nel Matrimonio, così può ancora dispensare l'uno, e l'altro dalle Denunzie, come fermano i Dottori, a i quali si deve credere.

E perchè, quantunque il Tridentino ricerchi causa per dispensare dalle Proclame, rimettendola al Giudizio, e Prudenza del Prelato, quale non obbliga fare perciò un Giudizio formale della Causa, esaminare, nè far giurar Testimonj, nè procedere con ordine, e figura di Gindizio, essendo bastante per farlo lecitamente, che estragiudicialmente s'informi, e si certifichi della Causa: Questa costa dall'attenzione, e scrupolosa circonspezione, con che VS. ha proceduto, provata giudicialmente, ed estragiudicialmente nel Processo.

Primo, perchè i Testimonj giudicialmente con Giuramento, e nelle forme esaminati, l'Informazione giurata di Don Emanuello Prieto de Ledesma, Curato del Pino, e la Dichiarazione ex Officio di Don Giuseppe Fernandes Lozzano, Sacerdote, provano non solo il sospetto, ma ancora la Verità del malizioso impedimento, che è la Causa espressa nel Santo Concilio.

Secondo, perchè bastando altre Cause, e quella, che ad arbitrio del Sig. Ordinario sia creduta giusta, fra le quali, come se i Contraenti siano Persone Principali, se

 non

nò ay temor de impedimento Canonico, y se teme, que acaso los Parientes embarazassen el Matrimonio, todas ellas concurren en este caso, justificadas por dicho Informe, Testigos, y Sentencia de Dispensa Matrimonial presentada.

Y por que todos estos motivos influyen à inclinar el prudente Juicio de Vmd., à que no ay impedimento para este Matrimonio; y en el caso de èl, superabundan las causas para dispensar en las tres Amonestaciones; siendo este en el que se puede entender, lo que dicen los AA., que el Señor Ordinario està obligado à dispensarlas.

Y por que no tiene duda, que el Matrimonio se contrahe valida, y licitamente entre los ausentes, antes, y despues de el Tridentino, por Poderes, y aun por cartas, sin ser necessaria Escritura, con tal, que de otro modo conste de el Mandato, ò Comission; y en los Autos aparece el Poder especial de dicha Doña Violante, aceptado por su Mandatario, y que està expedido conforme al estilo de el Reyno de Portugal, y le acreditan de verdadero, y cierto los Testigos de aquel Reyno, y el Informe citado.

Y por que la referida Procura, ò Poder de Doña Violante à Manuel Joseph para recibirme por su legitimo Marido, debe tenerse por bastante para en su virtud contraher el Matrimonio, y la clausula de recibirme, segun el Tridentino, no ofende à la facultad de dispensar en las Proclamas el Señor Ordinario, en ningun caso, y menos en el presente, en que igualmente, en fuerza de el Poder de dicha Doña Violante, se insiste en la misma pretension de Dispensa.

Y por que la libertad de ambos Contrahientes està plena, y concluyentemente probada en estos Autos; pues siendo suficientes para ello dos Testigos contestes, son cinco los examinados con Juramento, y Formalidad judicial, en presencia de Vmd.; Y por que es digno de reflexion, el que tres de dichos Testigos son Personas de Caràcter, Eclesiasticas, de Graduacion, y respetables Circunstancias, que elevan sus Deposiciones à hazer la mayor Fee; y los otros dos de buena opinion, y fama, sin padecer excepcion, ni tacha, que es lo

que

non v'è timore d'impedimento Canonico, e si tema, che forse i Parenti impedischino il Matrimonio, tutte queste concorrono in questo caso, giustificate dalla detta Informazione, Testimonj, e Sentenza della Dispensa Matrimoniale presentata.

E perchè tutti questi motivi influiscono a determinare il prudente Giudizio di VS., che non v'è impedimento alcuno per questo Matrimonio, e che in questo caso, sopravanzano le Cause per dispensare dalle tre Denunzie; essendo questo il caso, nel quale si può intendere, ciò che dicono gli Autori, che il Sig. Ordinario è obbligato a dispensare.

E siccome non vi è dubbio, che il Matrimonio si contragga validamente, e lecitamente fra gli Assenti, avanti, e dopo il Tridentino, per Procure, come ancora per Lettere, senza essere necessaria Scrittura, purchè d'altra maniera costi del Mandato, ò Commissione; e costando dagli Atti la Procura speciale di detta Donna Violante, accettata dal suo Mandatario, e spedita conforme allo stile del Regno di Portogallo, approvata per vera, e certa da i Testimonj di quel Regno, e dalla citata Informazione.

E comecchè la riferita Procura, ò Mandato di Donna Violante a Emanuello Giuseppe per ricevermi per suo legittimo Marito, deve reputarsi sufficiente per contrarre, in virtù di quella il Matrimonio, e la Clausula di ricevermi, secondo il Tridentino, non impedisce la Facoltà del Sig. Ordinario, di dispensare dalle Denunzie in verun caso, e molto meno nel presente, nel quale ugualmente, in virtù della Procura di detta Donna Violante, s'insiste nella medesima istanza di Dispensa.

E perchè la libertà d'ambi i Contraenti sta pienamente, e concludentemente provata in questi Atti; poichè essendo a ciò bastanti due Testimonj Contesti, ve ne sono cinque, esaminati con Giuramento, e Formalità Giudiziale, in presenza di VS.; E perchè è degno di riflessione, che tre de' detti Testimonj sono Persone di Carattere, Ecclesiastiche, Graduate, e di Circostanze rispettabili, che rendano il loro Deposto degno della maggior Fede, e gli altri due di buona opinione, e fama senza patire eccezione, nè taccia, che

quel-

que bastaba, y podia pedir se en rigor; Y por que todos cinco Testigos son naturales de Lisboa, y de otras Partes de el Reyno de Portugal, que han residido largo tiempo en dicha Corte, y estan noticiosos, è instruìdos de todo lo que se puede requerir para que sus Testimonios constituyan la mas relevante Prueba de la libertad de los Pretendientes, y que carecen de impedimento para el Matrimonio.

Y por que lo mismo resulta del Informe puesto en Autos, que prueba mucho, por ser jurado, y de Parrocho, Rayano de Portugal, que tiene por los Naturales de aquel Reyno cumplida noticia de los Contrahientes, de los sucessos acaecidos con motivo de su Matrimonio; y el dicho Informe, y la Declaracion jurada de otro Sacerdote, que le bona, abonan las Personas de los Testigos Nacionales, y moradores de Portugal, y à mayor abundamiento, los posteriormente Examinados abonan à los anteriores, y primeros Presentados.

Y porque las Razones, que dan de sus Dichos son convincentes, y califican la libertad de los Pretendientes, su distincion, y principalidad en Portugal, porque son conocidos, y con que no es compatible se pudiesse ocultar impedimento alguno, si lo huviesse Canonico.

Y por que no ha havido otro, que el de los Tercero, y Quarto Grados de Consanguinidad, en que estamos dispensados, como prueba el Documento de la Sentencia do Dispensa Matrimonial, que reconocen por cierta, y verdadera los Testigos.

Y porque es cierto, que para el dicho Matrimonio no ay desigualdad en la Calidad, y Bienes de las Personas, que justificamos ser de Familias Honestas de aquel Reyno, y que no se puede juzgar por justa Causa, de embarazarle la contradiccion del Padre de dicha Doña Violante, cuya Voluntad no depende de la de aquel en esta materia, y estè deliberada, y firme de contraher, como prueban sus Poderes, Cartas, y los Testigos, sin embargo de la opression, que padece despues de Clausurada.

Y porque tambien està calificado en Autos, que mi Destierro de la Corte es solicitado por el dicho Padre de Doña

quello, che bastava, e poteva domandarsi in rigore; E perchè tutti cinque i Testimonj sono nativi di Lisbona, e d' altre Parti del Regno di Portogallo, che hanno dimorato lungo tempo in detta Dominante, e sono informati, ed intesi di tuttociò, che si può ricercare, perchè i loro Deposti facciano una Prova rilevantissima della libertà de i Pretendenti, e che non hanno impedimento per il Matrimonio.

E perchè il medesimo resulta dall'Informazione posta in Atti, che prova molto, per esser giurata, e di Paroco Confinante col Portogallo, che ha per mezzo de i Nazionali di quel Regno una piena notizia de i Contraenti, e de i Successi accaduti, a motivo del loro Matrimonio; e la detta Informazione, e la Dichiarazione giurata d'altro Sacerdote, che l' approva, abbonano le Persone de i Testimonj Nazionali, ed abitanti in Portogallo, e per maggiore abbodanza, i posteriormente Esaminati, approvano gli anteriormente, ed i primi Presentati.

E perchè le ragioni, che danno de i loro Detti, sono convincenti, e qualificano la libertà de' Pretendenti, la loro distinzione, e Principalità in Portogallo, perchè sono conosciuti, conchè non è compatibile potersi occultare veruno impedimento Canonico, se vi fosse.

E comecchè non vi è stato altro, che quello del Terzo, e Quarto Grado di Consanguinità, dal quale siamo dispensati, come lo prova il Documento della Sentenza di Dispensa Matrimoniale, che i Testimonj riconoscono per vero, e certo.

Ed essendo certo, non esservi per il detto Matrimonio disuguaglianza nella Qualità, e Beni delle Persone, quali giustificammo essere di Famiglie Oneste di quel Regno, non potendosi giudicare per giusta Causa d' impedirlo, la contradizione del Padre di detta Donna Violante, la di cui Volontà non dipende da quella di lui in questa materia, ed è deliberata, e ferma di contrarre, come lo provano le sue Procure, e Lettere, e gli Testimonj, non ostante l' oppressione, che patisce dopo essere stata posta in Clausura.

E perchè ancora sta qualificato negli Atti, che la mia Relegazione dalla Dominante è ad istigazione del detto Padre di Donna

Doña Violante, y sus Valedores, en odio del Matrimonio, dimanado de Decreto Real, y no por causa de impedimento Canonico.

Y porque tambien consta, que por considerar este Negocio politicamente afecto en alguna manera a mi Soberano, hize sacrificio de mi Respeto, esperando de Su Magestad positiva Licencia de contraher, presentando varios Memoriales, y Suplicas, y que Su Magestad estuvo lexos de la intencion de impedir el Matrimonio, cuyo Conocimiento es Privativo de la Iglesia, por cuyos Canones estàn anuladas todas las Leyes Civiles, que se oponen à su libertad, promulgadas con qualquiera respeto à la conservacion de las Casas, ù otro fin profano, debiendo prevalecer los Espirituales, y la libertad de los Contrahientes.

Y porque no se hallan impedidos Canonicamente, segun prueban los Testigos, y por ellos se hallan reconocidas las Certificaciones de nuestros Baptismos, la Sentencia de Dispensa Matrimonial, Poderes, y mas Documentos, que he presentado, para calificacion de las Personas, y de la Libertad, y para los demàs efectos favorables, que aya lugar; Lo que no puede dexar de obrar una plena, omnimoda, y concluyente Prueba de quanto se pueda desear en la mas estrecha, y rigida Censura, para que se declare en todo, y por todo, à favor de mi Pretension.

Por todo lo qual, y mas favorable, Dicho, y alegado en mi Pedimento de primero de Marzo, que he por inserto en este, y que resulta de Autos, à Vmd. pido, y suplico, se sirva hazer, y determinar breve, y sumariamente, como corresponde à la naturaleza, y calidad de la causa, y en atencion al peligro, que ay en la mora, y tardanza, segun, y como llevo pedido en este Escrito, su cabeza, y capitulos, que reproduzco por conclusion.

Es Justicia, que pido, juro lo necessario, y Protesto los Daños espirituales, y temporales, y lo demàs, que protestar me convenga, &c.

Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena.

Y el

Donna Violante, e suoi Parziali, in odio del Matrimonio, emanata da Decreto Reale, e non per causa d'impedimento Canonico.

E perchè costa ancora, che per considerare quest'affare in alcuna maniera politicamente attaccato al mio Sovrano, gli ho fatto Sacrifizio del mio Rispetto, sperando da Sua Maestà positiva Licenza di contrarre, presentando varj Memoriali, e Suppliche, e che S. Maestà fu lontano dall' intenzione d'impedire il Matrimonio, la di cui Cognizione è Privativa della Chiesa, da i Canoni della quale sono annullate tutte le Leggi Civili, che si oppongono alla libertà del medesimo, promulgate per qualunque riflesso, o della conservazione delle Case, o d'altro fine profano, dovendo prevalere gli Spirituali, e la libertà de i Contraenti.

E perchè non sono Canonicamente impediti, come provano i Testimonj, e per essi furono riconosciute le Fedi de' nostri Battesimi, la Sentenza di Dispensa Matrimoniale, Procure, e più Documenti, che ho presentati, per la qualificazione delle Persone, della Libertà, e per gli altri più favorevoli effetti, che possino aver luogo; Tuttociò non può lasciare di fare una piena onnimoda, e concludente Prova di quanto si può desiderare nella più stretta, e rigorosa Censura, perchè si dichiari in tutto, e per tutto, a favore delle mie Pretensioni.

Per tutte le quali cose, ed altro di più favorevole detto, ed allegato nella mia prima Domanda del dì primo di Marzo, quali ho per inserite in questa, e che risulta dagli Atti, domando a VS., e la supplico si compiaccia fare, e determinare brevemente, e sommariamente, come corrisponde alla natura, ed alla qualità della Causa, e rispetto al pericolo, che v'è nell' indugio, e tardanza, conforme ho domandato in questa Scrittura, nel principio, e contenuto, che riepilogo per conclusione:

E' Giustizia, ciò che domando, giuro tutto il necessario; e Protesto di tutti i Danni spirituali, e temporali, e di tutto quel di più, che protestar mi convenga, ec.

Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena.

Ed il

Y el tenor de el Recibo, y Certification, que cita en dicho Escrito, son à la letra en esta manera.

Ed il tenore della Ricevuta, e Certificazione, che cita in detta Scrittura, è alla lettera di questa maniera.

[Re]cibo.

COmo Cura, y Mayordomo de Fabrica, que soy, de la Iglesia Parrochial del Señor Santiago de esta Ciudad, recibì de el Señor D. Luìs Francisco de Assis Sanchez de Baena, Cavallero, y Comendador de el Habito de Christo, mi Feligrès, seiscientos y veinte y cinco Reales de Vellon, por el alquiler de unas Casas proprias, que son las nuevas de dicha Fabrica, consistentes en el Territorio de la misma Parrochia, y es por un Año, que cumplirà en veinte de Marzo de el Año que viene de mil setecientos y quarenta y cinco, y para que conste, y resguardo de dicho Señor, doy el presente, que firmo en Zamora, à diez y ocho de Marzo de mil setecientos y quarenta y quatro.

Don Phelipe Diaz de Celis.

COme Curato, e Maggiordomo di Fabbrica, che sono della Chiesa Parrocchiale del Signor San Giacomo di questa Città, ho ricevuto dal Sig. Don Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, Cavaliere, e Commendatore dell'Abito di Cristo, mio Popolano, seicento venticinque Reali di Viglion, per la Pigione di certe Case proprie, che sono le nuove di detta Fabbrica, esistente nel Territorio della medesima Parrocchia, ed è per un'Anno, da terminarsi il 20. di Marzo dell'Anno, che verrà 1745. e perchè costi in riguardo del detto Signore, so la presente Ricevuta, firmata in Zamorra a' 18. di Marzo dell'Anno 1744.

Ricevuta.

Don Filippo Diaz de Celis.

[Cert]ifi[cac]ion.

YO el infrascripto Cura proprio Rector de la Iglesia Parrochial de el Señor Santiago de esta Ciudad, de la Diocesis de Santiago de Galicia, certifico, que el Señor Don Luìs Francisco de Assis Sanchez de Baena, Cavallero de el Habito de Christo, Natural de la Ciudad de Lisboa, residente en esta, y morador, y Parrochiano de mi dicha Iglesia, con Casa abierta, y Familia, dentro de sus limites, y Territorio, ha assistido frequentemente, en toda esta Quaresma, à las Missas Populares de los Domingos, y dias Santos, recibido los Sacramentos de Confession, y Comunion, y para el cumplimiento de el Precepto Anual de la Iglesia le assentè, y escribì con sus Criados, y Familiares en el Padròn, y Matricula, y tiene dicho Señor Don Luis cumplido en mi Iglesia con dicho Precepto en esta Semana Santa, y hecho los demàs actos de Parrochiano, y como à tal y por haver assistido à los Oficios de Jueves Santo, le echè al cuello la Llave de la Custodia de el Santissimo Sacramento, que traxo, como es costumbre, hasta que de su poder la bolvì à recoger, para abrir dicha Custo-

IO appiè sottoscritto Curato, proprio Rettore della Chiesa Parrocchiale del Sig. S. Giacomo di questa Città, della Diogesi di S. Giacomo di Galizia, fo Fede, che il Sig. Don Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, Cavaliere dell'Abito di Cristo, nativo della Città di Lisbona, e Residente in questa; Abitante, e Popolano della detta mia Chiesa, con Casa aperta, e Famiglia, dentro i suoi confini, e Territorio, ha assistito frequentemente, in tutta questa Quaresima, alle Messe del Popolo delle Domeniche, e Giorni Santi, ricevuto i Sagramenti, della Confessione, e Comunione, e per l'adempimento del Precetto Annuale della Chiesa, l'ho segnato, e scritto con tutta la sua Servitù, e Domestici nel Registro, e Matricola, ed ha il detto Sig. Don Luigi, compito nella mia Chiesa al detto Precetto in questa Settimana Santa, e soddisfatto agli altri doveri di Popolano, e come a tale, e per avere assistito agli Ufizj del Giovedì Santo, gli posi al Collo la Chiave della Custodia del Santissimo Sagramento, quale portò, conforme il costume, fino a che tornai a riprenderla per aprire la detta Custo-

Certificazione.

Custodia el Viernes Santo. Y por ser verdad lo referido, y para que conste, donde convenga, de pedimento de dicho Señor, doy la presente, que firmo en Zamora à quatro de Abril de mil setecientos y quarenta y quatro.

Don Phelipe Diaz de Celis.

CUyo Pedimento, con lo que menciona, segun vá preinserto, huvimos por presentado, y llamamòs los Autos, para proveer en su vista, por Decreto del dia quatro de Abril de este Año. Y en el dia nueve del mismo, proveimos un Auto, determinando la Causa conforme à los meritos del Processo; y antes de incorporarle aquì, mandamos se pusiesse Copia de los Poderes, que vàn citados, y traducidos de el Idioma Portuguès de su Original, al Castellano, son en esta manera.

Decreto.

POR la presente doy Poder à el Señor Manuel Joseph, para que, por mi, y en mi Nombre, pueda recibir por mi legitimo Marido, al Señor Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, con quien estoy comprometida à casar, en la forma de el Sagrado Concilio Tridentino; para lo que le concedo todos los Poderes para la validacion de el dicho Acto. Maravilla, treinta de Noviembre de mil setecientos y quarenta y tres.

Poder.

Doña Violante Josepha Henriquez de Almada.

POR la presente doy Poder à el Señor Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, mi Primo, con quien estoy comprometida à casar, y dispensada por el Sumo Pontifice en Tercero, y Quarto Grados de Consanguinidad, para que por mi pueda pedir, y pida al Exmo. Señor Obispo de Miranda, à donde vá exterminado en odio de este Matrimonio, ò à otro qualquier Señor Juez Ordinario, de el Lugar donde estableciere su Domicilio, que nos conceda Licencia, para celebrar en la forma de el Santo Concilio Tridentino, el Casamiento por Poderes, y en

Otro Poder.

Custodia il Venerdì Santo. E per la Verità dell'espresso, ed a fine, che costi dove convenga, ad istanza del detto Signore, faccio la presente, che firmo in Zamorra a' 4. d'Aprile del 1744.

Don Filippo Diaz de Celis.

LA qual Domanda, con tutto ciò, che riferisce, conforme è inserito, accettammo per presentata, e domandammo degli Atti per ordinare a vista de' medesimi per Decreto del dì 4. d'Aprile di quest'Anno. E nel giorno 9. del medesimo facemmo un' Atto, risolvendo la Causa conforme al merito del Processo; e avanti d'incorporarla qui, aviamo ordinato, che si ponesse la Copia delle Procure sopracitate, tradotte dal suo Originale Portughese in Idioma Castigliano, e sono di questo tenore.

Decreto.

PER la presente dò facoltà al Signore Emanuello Giuseppe, a fine, che per me, ed in mio Nome, possa ricevere per mio Legittimo Marito, il Signor Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, col quale ho promesso accasarmi, a forma del Santo Concilio di Trento; ed a tale effetto gli concedo tutte le Facoltà per la validità del detto Atto. Di Maravilla a' 30. di Novembre 1743.

Procur.

Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada.

PER la presente dò facoltà al Sig. Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena mio Cugino, col quale ho promesso accasarmi essendo stata dispensata dal Sommo Pontefice per il Terzo, e Quarto Grado di Consanguinità, affinchè per me possa domandare, e domandi all'Eccellentissimo Sig. Vescovo di Miranda, dove va relegato in odio di questo Matrimonio, o a qualunque altro Sig. Giudice Ordinario del Luogo, dove stabilisce il suo Domicilio, che ci conceda Licenza per celebrare, a forma del Sagro Concilio di Trento, l'Accasamento per mez-

Altr. Procu.

y en virtud de el que para recibirlo por mi legitimo Marido, tengo dado en este dia à el Señor Manuel Joseph: y para que se effectue, y dispensen los Vandos, en atencion à que somos libres, y se impide con Malicia, y Dolo este Matrimonio, le concedo al dicho mi Primo el Señor Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, todos los Poderes en Derecho necessarios. Maravilla treinta de Noviembre de mil setecientos y quarenta y tres.

Doña Violante Josepha Henriquez de Almada.

Los quales Poderes van fielmente traducidos, y conformes à los Originales presentados, de que se hizo reconocimiento, y comprobacion por los Testigos, declarando estar expedidos, segun, y como se practica en esse Reyno, y lo demàs que se requeria para la verificacion, y legitimidad de dichos Documentos, como assimismo consta justificada la de los demàs, que vàn referidos.

Y el tenor de el Auto de Determinacion, mencionado antes, es a la letra en esta forma.

EN la Ciudad de Zamora, à nueve dias de el Mes de Abril, Año de mil setecientos, y quarenta y quatro, Su Merced el Señor Doctor Don Ignacio Diez de Texada, Canonigo Penitenciario en la Santa Iglesia Cathedral de esta Ciudad, Governador, y Vicario General de las Vicarìas de Alva, y Aliste, Arzobispado de Santiago, por ante mi el Notario, en vista de estos Autos, causados à instancia de Don Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, por sì, y en virtud de Poder de Doña Violante Josepha Henriquez de Almada, ambos Naturales de la Ciudad de Lisboa, Corte de Portugal, dixo: Que por lo que de ellos resulta, de los Documentos presentados, y Justificacion hecha por Testigos, acreditado con varias Cartas, Informes, y Relaciones fidedignas, de que extrajudicialmente se ha valido, para la mas cabal Instruccion de Su Merced, que acredi-

mezzo di Procure, ed in vigore di quella, che per riceverlo per mio legittimo Marito, ho data in questo giorno al Sig. Emanuello Giuseppe: e perchè s'effettui, e ci si dià Dispensa per le Denunzie, in considerazione, che siamo liberi, e che s'impedisce con Malizia, e Dolo questo Matrimonio, concedo al detto mio Cugino Sig. Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, tutte le Facoltà necessarie, ed opportune di Ragione. Di Maravilla 30. di Novembre del 1743.

Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada.

Le quali Procure sono fedelmente tradotte, e conformi agli Originali presentati, quali furono riconosciuti, e comprovati da i Testimonj, dichiarando essere spediti, conforme si pratica in quel Regno, con il di più, che si ricerca per la verificazione, e legittimità di detti Documenti, come egualmente costa della Giustificazione di tutti gli altri di sopra espressi.

Ed il tenore dell'Atto della prefata Determinazione, è appunto in questa forma.

Atto.

NElla Città di Zamorra, adì 9. del Mese d'Aprile dell'Anno 1744. Sua Signoria il Sig. Dottore Don Ignazio Diez de Texada, Canonico Penitenziero nella Santa Chiesa Cattedrale di questa Città, Governatore, e Vicario Generale delle Vicarie d'Alva, ed Aliste, dell'Arcivescovado di S. Giacomo, avanti di me Notajo, in vista di questi Atti, fatti ad istanza di Don Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, in suo proprio Nome, e in virtù della Procura di Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada, ambedue nativi della Città di Lisbona, Metropoli di Portogallo, disse: Che per quello da' medesimi resulta, da i Documenti presentati, e Giustificazioni fatte da' Testimonj, assicurato con varie Lettere, Informazioni, e Relazioni degne di Fede, delle quali estragiudicialmente si è servito per la più perfetta Istruzione di Sua Signoria, e che

acreditan de verdadera la Relacion de los Pedimentos de dicho Don Luis, debia de declarar, y declarò haverse probado la identidad de las Personas de los susodichos Pretendientes, y ser los contenidos en las Certificationes presentadas de sus Baptismos, y los mismos, que por el Señor Provisor, y Vicario General de el Patriarchado de Lisboa, en virtud de Comission Apostolica, y haverse verificado la Narrativa, se hallan legitimamente dispensados en los Tercero, y Quarto Grados de Consanguinidad, para contraher Matrimonio, y declarada por legitima la Prole, que de èl procediere; y que el dicho Don Luis ha probado, como debia, ser Feligrès, y Parrochiano Actual de la Iglesia de Santiago de el Burgo de esta dicha Ciudad, que es de esta Jurisdiccion, y de la Diocesis Compostelana, y como tal, ser Subdito en lo Espiritual de este Fuero, y Juridiccion, y que à ella toca, y pertenecè el Conocimiento de la presente Causa, y à Su Merced, como Juez competente, y Ordinario de el Territorio de dicha Iglesia.

Assimismo declaraba, y declarò, haverse probado en bastante forma, y como se requiere, que los referidos Don Luis, y Doña Violante son Libres, Solteros, y no impedidos con impedimento alguno Canonico impediente, ni dirimente de el Matrimonio, que entre sì en publica forma pretenden contraher, excepto el de los referidos Tercero, y Quarto Grados de Consanguinidad, en que estàn legitimamente, y por Autoridad Apostolica dispensados; y declarò, para el dicho efecto de contraher Matrimonio, por bastante, y legitimo el Poder especial, dado por dicha Doña Violante à Manuel Joseph, para recibir en su Nombre por su legitimo Marido à el dicho Don Luis, cuyo Poder està originalmente presentado en estos Autos, y judicialmente aceptado por el dicho Apoderado. En cuya consequencia, debia conceder, y concediò su Licencia à los mencionados Don Luis, y Manuel Joseph, como tal Poder haviente de dicha Doña Violante, para que en Nombre de

che rendano vera la Relazione delle Domande del detto Don Luigi, dovea dichiarare, e dichiarò essersi provata l'identità delle Persone de i sopraddetti Pretendenti, e di essere quei medesimi espressi nelle Fedi di Battesimo presentate, e quei medesimi, che dal Signore Provisore, e Vicario Generale del Patriarcato di Lisbona, in virtù della Commissione Apostolica, e della Verificazione dell'Esposto, sono legittimamente dispensati dal Terzo, e Quarto Grado di Consanguinità, per contrarre Matrimonio, e dichiarata per legittima la Prole, che da quello ne derivasse; E che il detto Don Luigi ha provato, come doveva, esser Popolano, e Parrocchiano Attuale della Chiesa di San Giacomo del Borgo di questa detta Città, che è di questa Giurisdizione, e della Diogesi Compostellana, e come tale esser Suddito nello Spirituale di questo Foro, e Giurisdizione, e che ad essa tocca, ed appartiene la Cognizione di questa Causa, ed a Sua Signoria, come Giudice competente, ed Ordinario nel Territorio di detta Chiesa.

Dichiarava ancora, e dichiarò essersi provato bastantemente, e come si richiede, che i mentovati Don Luigi, e Donna Violante, son Liberi, Scapoli, e non impediti con veruno impedimento Canonico, impediente, nè dirimente del Matrimonio, che fra essi, in forma pubblica, pretendono di contrarre, eccetto quello del riferito Terzo, e Quarto Grado di Consanguinità, dal quale sono legittimamente, e per Autorità Apostolica dispensati; e dichiarò, per il detto effetto di contrarre Matrimonio, per bastante, e legittima la Procura speciale, fatta dalla detta Donna Violante a Emanuello Giuseppe, per ricevere in suo Nome, per suo legittimo Marito il detto Don Luigi, qual Procura sta originalmente presentata in questi Atti, e Giudicialmente accettata dal detto Procuratore. In sequela di che, doveva concedere, come concesse, la sua Licenza a i mentovati Don Luigi, e Emanuello Giuseppe, come Procuratore di detta Donna Violante, perchè in Nome di

de esta, y representando su Persona, y el dicho Don Luis por la suya, puedan celebrar, y contraher, contraigan, y celebren Matrimonio in facie Ecclesiæ, *por palabras de presente, que le hagan verdadero, segun orden de Nuestra Madre la Santa Iglesia; y forma de el Sagrado Concilio de Trento, dispensando, por justas Causas, como por este Auto dispensaba, y dispensò Su Merced, usando de la facultad que le compete, en las tres Canonicas Moniciones; y mandaba, y mandò, se libre Despacho en forma, y segun estilo, para que el Cura de dicha Iglesia de Santiago del Burgo, sin embargo de no haverse dado en ella las dichas Amonestaciones, assi dispensadas, pueda assistir, y assista à la celebracion de el dicho Matrimonio* in facie Ecclesiæ, *entre los citados Don Luis, y Doña Violante, representada en el dicho Manuel Joseph su Apoderado, guardando la forma de el Ritual Romano, y no resultando otro impedimento, que el de dicha Consanguinidad en los Tercero, y Quarto Grados, y no ser Originarios de esta Jurisdiccion los Contrahientes. Cuya Partida escriba en el Libro de Casados de dicha Iglesia, de ella les dè la Certificacion, ò Certificaciones, que pedidas le sean, para que de ellas usen, donde, como les convenga, y les sirva de titulo, y à su tiempo se despachen al dicho Don Luis las Testimoniales, que tiene pedidas, y el presente Notario le dè de ellas en publica forma, y manera que hagan fe, los Testimonios, que dixere necessitar. Y por este Auto, que Su Merced firmò, assi lo proveyò, y mandò.*

Doy fe.

Doct. Texada.

Ante mi

Carlos Ramos, Notario.

Y haviendose librado el Despacho, contenido en dicho Auto, cometido al Cura proprio de la dicha Iglesia de Santiago, en su cumplimiento, y execucion pro-

di questa, rappresentando la di lei Persona, ed il detto Don Luigi per la propria, possino celebrare, e contrarre, contragghino, e celebrino Matrimonio *in faciem Ecclesiæ*, per verba de præsenti, che lo facciano vero, come ordina Nostra Santa Madre Chiesa, ed a forma del Sagro Concilio di Trento, dispensando, per giuste Cause, come per quest'Atto dispensava, e dispensò Sua Signoria, valendosi della Facoltà, che gli compete, dalle tre Canoniche Denunzie; ed ordinava, ed ordinò spedirsi il Dispaccio nelle forme, e secondo lo stile; perlochè il Curato di detta Chiesa di S. Giacomo del Borgo, non ostante non essersi fatte nella medesima, le solite Pubblicazioni di Sponsali, così dispensate, possa assistere, ed assista alla Celebrazione del detto Matrimonio *in faciem Ecclesiæ*, fra i citati Don Luigi, e Donna Violante, rappresentata da detto Emanuello Giuseppe suo Procuratore, osservando la forma del Rituale Romano, e non nascendo altri impedimenti, che quello della detta Consanguinità in Terzo, e Quarto Grado, e non essere i Contraenti Originarj di questa Giurisdizione. La qual Partita si ponga al Libro degli Accasati di detta Chiesa, e della medesima gliene dia Fede, o Fedi, come gli saranno domandate, a fine, che possino servirsi delle medesime, dove, e più gli convenga, e gli serva di Titolo, ed a suo tempo si dispaccino al detto Don Luigi le Testimoniali, che ha domandate, ed il presente Notajo gli dia delle medesime, in forma pubblica, ed in maniera, che faccian Fede, gli Attestati, che dicesse aver di bisogno, e per quest'Atto, che Sua Signoria firmò, così determinò, e comandò.

Fo Fede.

Dottor Texada.

Avanti di me

Carlo Ramos, Notajo.

Ed essendosi spedito il Dispaccio contenuto nel detto Atto, commesso al proprio Curato della detta Chiesa di San Giacomo, a compimento, ed esecuzione del

procediò à la de lo que se le mandaba, como constò por su Certificacion, que en el dia diez de dicho Mes de Abril, presentò ante Nos el referido D. Luis, la que mandamos poner con los Autos, y à la letra, dice assi.

Certificacion.

CErtifico yo el infrascripto Cura Rector de la Iglesia Parrochial de Santiago de el Burgo de esta Ciudad de Zamora, que en el Libro Nuevo de Casados, y Velados en dicha Parrochia, al folio treinta y siete ay una Partida, que su tenor es como se sigue.

Partida.

EN nueve de Abril de mil setecientos y quarenta y quatro Años; Yo el infrascripto Cura proprio de esta Iglesia Parrochial de Santiago de el Burgo de esta Ciudad de Zamora, con Licencia expressa de el Señor Doctor Don Ignacio Diez de Texada, Canonigo Penicenciario de la Santa Iglesia Cathedral de esta Ciudad, Provisor, y Vicario General de las Vicarias de Alva, y Aliste, Juez Ordinario Eclesiastico, de esta dicha Iglesia de el Arzobispado de Santiago, y en virtud de su Despacho librado, en este dia ante Don Carlos Ramos; Notario Mayor de su Tribunal, por el que precediò, y me constò hecha la Dispensacion de las tres Canonicas Amonestaciones, no resultando otro impedimento Canonico entre los Contrahientes, que el de Consanguinidad en Tercero, y Quarto Grados, de que en execucion de Mandamiento de Dispensando, *ganado de Su Santidad, estàn dispensados por el Señor Provisor, Vicario General de la Ciudad de Lisboa, Reyno de Portugal, cuya Sentencia de Dispensa Matrimonial, con data de diez y seis de Julio de mil setecientos y treinta y nueve, firmada, sellada, y despachada en forma, refrendada por Joseph dos Reys, y Silva, Notario, y Escribano de las Justificaciones Apostolicas de el Patriarchado de Lisboa, se refiere, originalmente presentada en Autos, en el Despacho, con que fui requerido, que queda en mi poder, y à que me refiero; y haviendo intervenido las*

del medesimo, procedè a quanto in esso se gli comandava, come costò dalla di lui Certificazione, che nel giorno 10. del detto Mese d'Aprile, presentò avanti di Noi il riferito Don Luigi, la quale comandiamo si ponga in Atti, e litteralmente, dice così:

Fede

FO Fede io infrascritto Curato Rettore della Chiesa Parrocchiale di S. Giacomo del Borgo di questa Città di Zamorra, come nel Libro Nuovo degli Accasati, e degli ultimi Sposati in detta Parrocchia, al Foglio 37. ci è una Partita, il di cui tenore è come segue:

Part.

ADì 9. d'Aprile dell'Anno 1744. Io infrascritto Curato proprio di questa Chiesa Parrocchiale di S. Giacomo del Borgo di questa Città di Zamorra, con Licenza espressa del Sig. Dottore Don Ignazio Diez de Texada, Canonico Penitenziero della Santa Chiesa Catterdrale di questa Città, Provisore, e Vicario Generale delle Vicarie d'Alva, e d'Aliste, Giudice Ordinario Ecclesiastico, di questa detta Chiesa dell'Arcivescovado di San Giacomo, ed in virtù del suo Dispaccio, emanato in questo giorno avanti Don Carlo Ramos, Notajo Maggiore del suo Tribunale, per quello, che è preceduto, e mi è costato, fatta la Dispensa delle tre Canoniche Denunzie, nè risultando altro impedimento Canonico fra i Contraenti, che quello di Consanguinità in Terzo, e Quarto Grado, dal quale, in esecuzione del Mandato *de Dispensando*, ottenuto da Sua Santità, sono dispensati dal Sig. Provisore, Vicario Generale della Città di Lisbona, Regno di Portogallo, la di cui Sentenza di Dispensa Matrimoniale, in data de i 16. Luglio del 1739. sottoscritta, sigillata, e dispacciata nelle forme, e autenticata da Giuseppe de Reis, e Silva, Notajo, e Scrivano delle Giustificazioni Apostoliche del Patriarcato di Lisbona, si riporta, originalmente presentata in Atti, nel Dispaccio, con cui fui ricercato, che resta in mio potere, ed al quale mi rapporto; ed essendovi concorse le

las Ceremonias de el Ritual Romano, observado lo que manda la Iglesia Nuestra Madre, y Santo Concilio de Trento, y por mi òidos, y entendidos los mutuos consentimientos, en respuesta de mis preguntas, assistì, y fui presente à los Desposorios, y Matrimonio, que en publica forma in facie Ecclesiæ, *y por palabras de presente, que le hazen verdadero, contraxeron, y celebraron legitimamente Don Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, Cavallero, y Comendador de el Habito de Christo, Fidalgo de la Casa Real de Su Magestad Portuguesa, y Capitan de Infanteria de la Corte, Soltero, Natural de la dicha Ciudad de Lisboa, morador, y Parrochiano de esta Iglesia, Hijo legitimo de D. Juan Sanchez de Baena, y de su Muger Doña Violante Maria Antonia de Portugal, difuntos, vecinos que fueron de dicha Ciudad de Lisboa, y Doña Violante Josepha Henriquez de Almada, de el mismo Estado, y Naturaleza, Hija legitima de D. Lorenzo Joseph de Almada, y de Doña Maria de la Peña de Francia, su Muger, en virtud de su Poder especial, dado, y concedido à favor de Manuel Joseph, morador en esta Parrochia, que le tiene aceptado, y se hallò presente, y de èl usando, y en Nombre, y como tal Apoderado de la dicha Doña Violante Josepha Henriquez de Almada, representando su propria Persona, quiso, otorgò, y recibiò por legitimo Esposo, y Marido al dicho D. Luis Francisco de Assis, y este quiso, otorgò, y recibiò por su legitima Esposa, y Muger à la dicha Doña Violante Josepha, por medio de el dicho Manuel Joseph, y en fuerza del mencionado Poder especial, que tiene de la susodicha, citado en el referido Despacho de Licencia, en que el Notario mayor dà fe de èl, y de dichas Dispensaciones: y al dicho Matrimonio, Desposorio, y Acto solemne, fueron presentes por Testigos, los Señores D. Roque Francisco de Herrera, Marquès de Conquista Real, Cavallero del Orden de Santiago, Mariscal de Campo de los*

le Cirimonie del Rituale Romano, osservato ciò, che comanda la Nostra Santa Madre Chiesa, ed il Sagro Concilio di Trento, ed uditi da me, ed ascoltati i reciproci Consensi, in risposta delle mie Domande, assistei, e fui presente agli Sponsali, e Matrimonio, che in pubblica forma *in faciem Ecclesiæ*, e per verba de præsenti, che lo fanno vero, contrassero, e celebrarono legittimamente Don Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, Cavaliere, e Commendatore dell'Abito di Cristo, Fidalgo della Casa Reale di Sua Maestà Portughese, e Capitano d'Infanteria della Corte, Libero, Nativo della Città di Lisbona, Abitante, e Popolano di questa Chiesa, Figlio legittimo di Don Gio: Sanchez de Baena, e della Sua Moglie Donna Violante Maria Antonia di Portogallo, Defunti, e che furono Abitanti della detta Città di Lisbona; e Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada del medesimo Stato, ed Origine, Figlia legittima di Don Lorenzo Giuseppe de Almada, e di Donna Maria della Pegna di Francia, Sua Moglie, in virtù di sua special Procura, data, e concessa a favore di Emanuello Giuseppe, Abitante in questa Parrocchia, quale ha accettata, e si trovò presente, e valendosi della Medesima, e come tale Procuratore in Nome della detta Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada, rappresentando la di lei propria Persona, volle, acconsentì, e ricevè per suo legittimo Sposo, e Marito il detto Don Luigi Francesco d'Assis, e questo volle, accettò, e ricevè per sua legittima Sposa, e Moglie, la detta Donna Violante Giuseppa, per mezzo del detto Emanuello Giuseppe, e in vigore della menzionata speciale Procura, che tiene della sopraddetta, citata nel referito Dispaccio di Licenza, nel quale il Notajo Maggiore fa Fede della medesima, e delle dette Dispense: ed al detto Matrimonio, e Sposalizio, ed Atto solenne, furono presenti per Testimonj, gli Signori Don Rocco Francesco de Herrera, Marchese di Conquista Reale, Cavaliere dell'Ordine di San Giacomo, Marescallo di Campo de'

de los Reales Exercitos, y Governador de lo Politico, y Militar de esta Plaza: Doct. D. Antonio de Bargas, Cavallero del Orden de S. Juan, Dean, y Canonigo de la Santa Iglesia Cathedral de esta Ciudad: D. Juan Joseph Duro de el Saz, Prior, Dignidad, y Canonigo de ella, D. Alonso de Vargas, Colegial Huesped en el Mayor de Cuenca de la Universidad de Salamanca: Lic. Don Pedro Antonio Corona y Campa, Theniente Corregidor, y Alcalde Mayor de esta Ciudad: D. Manuel Antonio Nieto, Procurador de el Comun: y D. Melchor de Guadalfaxara y Eraso, Regidor perpetuo de ella; como assimismo el expressado Señor Vicario, Juez Ordinario de dicha Iglesia, que tambien se hallò presente en ella, con otros Cavalleros de la Primera Distincion, à la Celebridad de los expressados Desposorios Publicos: Y para que assi conste, lo firmo, fecho ut supra.

D. Phelipe Diaz de Celis.

Concuerda.

La qual Partida en la forma expressada concuerda fiel, y verdaderamente con su Original, que en el Libro, y Folio citados, en mi poder queda, à que me refiero. Y para que assi conste donde convenga, doy la presente Certificacion, que firmo en dicha Ciudad de Zamora, à diez dias del Mes de Abril del Año de mil setecientos y quarenta y quatro.

D. Phelipe Diaz de Celis.

Pie.

Y En execucion, y cumplimiento de el dicho Auto suso inserto de nueve de el Mes, y Año de la fecha, y de otro, que à el mismo efecto en el dia siguiente proveimos, à instancia del mencionado Don Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, en vista de la citada Certificacion, que và incorporada, de su Matrimonio, y Casamiento por Poderes con la referida Doña Violante Josepha Henriquez de Almada, celebrado publica, y solemnemente en forma, y Orden de la Santa Iglesia nuestra Madre; para que de el dicho Matrimonio, y de todo lo demàs, que precediò à su

de' Reali Eserciti, e Governatore del Politico, e Militare di questa Piazza: il Dottor Don Antonio de Bargas, Cavaliere di Malta, Decano, e Canonico della Santa Chiesa Cattedrale di questa Città: Don Gio: Giuseppe Duro del Saz, Priore, Dignità, e Canonico della medesima: Don Alfonso de Vargas, Collegiale, Ospite nel Maggiore di Coenca dell' Università di Salamanca: il Dottor Don Pietro Antonio Corona, e Campa, Tenente, Correggitore, e Giudice Maggiore di questa Città: Don Emanuello Antonio Nieto, Procuratore del Comune: e Don Melchior di Guadalfaxara, e Eraso, Reggitore Perpetuo della Medesima; come ancora il menzionato Sig. Vicario, Giudice Ordinario di detta Chiesa, che pure si trovò presente nella medesima con altri Cavalieri della Prima Classe, alla Celebrazione de' detti Sponsali Pubblici. E perchè così costi, lo firmò, come sopra.

Don Filippo Diaz de Celis.

Conc[illegible]

La qual Partita nella forma espressa, concorda fedelmente, e veramente col suo Originale, che nel Libro, e Carte citate, resta in mio potere, al quale mi rapporto. E perchè costi così, dove convenga, dò la presente Certificazione, che sottoscrivo in detta Città di Zamorra a' 10. del Mese d' Aprile dell' Anno 1744.

Don Filippo Diaz de Celis.

ED in seguito, e compimento del detto Atto, sopra inserto, de' 9. del Mese, ed Anno suddetto, come di altro, che per il medesimo effetto facemmo nel giorno seguente, ad istanza del menzionato Don Luigi Francesco d'Assis Sanchez de Baena, veduta la citata Certificazione, che va unita del suo Matrimonio, e Accasamento, per Procura con la riferita Donna Violante Giuseppa Henriquez de Almada, celebrato pubblicamente, e solennemente nelle forme, secondo l'Ordine di Nostra Santa Madre Chiesa; perchè di detto Matrimonio, e di tutto ciò, che è preceduto alla sua

su Celebracion, obrado en virtud de nuestrà Jurisdiccion Ordinaria, y de lo Provado, Alegado, y Justificado en este Tribunal, conste authenticamente, y en forma probante, à V. Eminencia, y à los Excelentissimos Señores Arzobispos, y Obispos de dicho Reyno de Portugal, y Señores Juezes Ordinarios, y Delegados, Eclesiasticos, y Seculares, y demàs Personas expressadas en la cabeza de estas Letras, certificando, como certificamos, de todo su contenido, y de lo en ellas relacionado, que mas por extenso consta de los Autos, à que, en lo necessario, nos remitimos: mandamos dàr, y libramos las presentes Testimoniales, segun estilo, y costumbre; en manera, que hazen fe, y siempre se les ha dado entero Credito en Juicio, y fuera de èl, firmadas de nuestra Mano, selladas con el Sello de Armas Arzobispales, y refrendadas de el infrascripto Notario Mayor de Nuestra Audiencia Eclesiastica, y Juzgado Ordinario. En la Ciudad de Zamora à once dias de el Mes de Abril de mil setecientos y quarenta y quatro Años.

Doct. Don Ignacio Diez de Texada.

Por Mandado de Su Merced
Carlos Ramos Notario.

Lugar ✠ *de el Sello.*

EYo el dicho Don Carlos Ramos, Notario Mayor de el Juzgado, y Tribunal Eclesiastico de las Vicarìas de Alva, y Aliste, y sus Agregados, de el Arzobispado de Santiago, ante quien passò la Causa Matrimonial, contenida en las Testimoniales antecedentes, doy fee, y verdadero Testimonio, que esta Copia impressa concuerda con el Original de las Testimoniales, libradas por el Señor Governador, Provisor, y Vicario General de las mismas Vicarìas; y lo que en dichas Testimoniales se compulsa, y refiere, resulta de los Autos, que obran en mi poder, y Oficio, à que me remito; y para que conste, en cumplimiento de los Autos de Su Merced de nueve, y diez

Concuerda.

sua Celebrazione, eseguito in virtù della nostra Giurisdizione Ordinaria, e del Comprovato, Allegato, e Giustificato in questo Tribunale, costi autenticamente in forma provante, a Vostra Eminenza, ed agli Eccellentissimi Signori Arcivescovi, e Vescovi del detto Regno di Portogallo, e Signori Giudici Ordinarj, e Delegati Ecclesiastici, e Secolari, ed altre Persone espresse nel principio di queste Lettere, certificando, come certifichiamo, di tutto il loro contenuto, e referito in esse, che più largamente costa dagli Atti, a i quali in caso di bisogno, ci rapportiamo: Ordiniamo per tanto, che si diano, e spedischino le presenti Testimoniali, secondo lo stile, e costume, dimodochè facciano Fede, e sempre gli sia dato un' intiero Credito in Giudizio, e fuori di esso; firmata di nostra Mano, sigillata con il Sigillo dell'Armi Arcivescovali, ed autenticate dall' infrascritto Notajo Maggiore della Nostra Udienza Ecclesiastica, e Foro Ordinario. Nella Città di Zamorra agli 11. del Mese d' Aprile dell' Anno 1744.

Dottore Don Ignazio Diez de Texada.

Per Mandato di Sua Signoria
Carlo Ramos Notajo.

Luogo ✠ del Sigillo.

ED io sopraddetto Don Carlo Ramos, Notajo Maggiore del Giudicato, e Tribunale Ecclesiastico delle Vicarie d' Alva, ed' Aliste, e sue Pertinenze dell' Arcivescovado di San Giacomo, dove si è agitata la Causa Matrimoniale, contenuta nelle antecedenti Testimoniali, faccio Fede, e vero Testimonio, che questa Copia stampata concorda con l' Originale delle Testimoniali, spedita dal Sig. Governatore, Provisore, e Vicario Generale delle medesime Vicarie; e ciò che nelle sopraddette si contiene, e referisce, risulta dagli Atti, che sono in mio potere, ed Ufizio, a' quali mi rimetto, e perchè costi, in compimento degli Atti di Sua Signoria de' nove, e dieci

Concorda.

diez de el corriente, y de pedimento de Don Luis Francisco de Assis Sanchez de Baena, doy el presente, que signo, y firmo. En Zamora à diez y ocho de Abril de mil setecientos quarenta, y quatro.

En Testimonio de Verdad
Don Carlos Ramos, Notario.

dieci del corrente, ed ad istanza di Don Luigi Francesco d' Assis Sanchez de Baena, dò il presente, che segno, e firmo in Zamorra a' 18. d' Aprile dell' Anno 1744.

In Testimonio di Verità
Don Carlo Ramos, Notajo.

COMPROBACION, Y AUTORIZAMIENTO.

NOsotros los infrascriptos Notarios Publicos Apostolicos, Vecinos de esta Ciudad de Zamora, que aqui signamos, y firmamos, damos fee, y verdadero Testimonio, que D. Carlos Ramos, de quien estàn signadas, y firmadas estas Testimoniales impressas, es Notario de el Juzgado, y Audiencia Eclesiastica de las Vicarìas de Alva, y Aliste, de el Arzobispado de Santiago [cuyo Tribunal se halla en esta Ciudad] Fiel, Legal, y de Confianza, y como tal usa, y exerce el dicho Oficio; y à todos los Autos, diligencias, y mas Instrumentos, que ante èl han passado, y passan, se les ha dado, y dà entera fee, y credito; y el Signo, y Firma, que està al pie de las dichas Testimoniales impressas, la tenemos por de su propria Mano, y letra, por ser muy parecida, y se mejante à las que acostumbra hazer, y firmar; y para que conste, damos el presente. En Zamora à diez y ocho dias de el Mes de Abril, Año de mil setecientos y quarenta y quatro.

En Testimonio de Verdad
Joseph Antonio Martines.

En Testimonio de Verdad
Juan Garzia de la Peña.

COMPROVAZIONE, ED AUTORIZZAMENTO.

NOi altri infrascritti Notari Pubblici Apostolici, Abitanti di questa Città di Zamorra, quì sottoscritti, e firmati, facciamo Fede, e vero Testimonio, che D. Carlo Ramos, dal quale sono segnate, e firmate queste Testimoniali Stampate, è Notajo del Giudicato, ed Udienza Ecclesiastica delle Vicarìe d' Alva, ed Aliste, dell' Arcivescovado di S. Giacomo (il di cui Tribunale è in questa Città) Fedele, Legale, e di Confidenza, e come tale usa, ed esercita il detto Ufizio; ed a tutti gli Atti, ed altri Instrumenti, che sotto di lui sono passati, e passano, se gli è dato, e si dà un' intiera Fede, e Credito; ed il Segno, e la Firma, che sta in fine delle dette Testimoniali Stampate, la reputiamo di sua propria Mano, e Carattere, essendo uguale, e somigliantissima a tutte le altre, quali costuma di fare, e firmare; e perchè costi, diamo la presente in Zamorra a' 18. del Mese d'Aprile dell'Anno 1744.

In Testimonio della Verità
Giuseppe Antonio Martines.

In Testimonio della Verità
Giovanni Garzia della Pegna.